

Bruselj, 16. november 2023
(OR. en)

15223/23

COH 80
ECOFIN 1153
UEM 350
SOC 750
EMPL 535
COMPET 1087
ENV 1269
EDUC 426
RECH 492
ENER 608
JAI 1449
GENDER 199
ANTIDISCRIM 182
JEUN 256
SAN 646

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov (2. del)/Svet
Št. predh. dok.:	ST 10193/23
Zadeva:	Osnutek sklepov Sveta o delovnem dokumentu služb Komisije „Regionalni trendi glede rasti in konvergence v Evropski uniji“ – odobritev

1. Komisija je 2. junija 2023 objavila delovni dokument svojih služb z naslovom „Regionalni trendi glede rasti in konvergence v Evropski uniji“.
2. Komisija je poročilo predstavila na seji Delovne skupine za strukturne ukrepe in najbolj oddaljene regije 13. junija 2023.

3. Delovna skupina za strukturne ukrepe in najbolj oddaljene regije je osnutek sklepov predsedstva obravnavala na sejah 21. septembra¹, 12. oktobra², 23. oktobra in³ 8. novembra⁴. Delegacije so dosegle dogovor o osnutku sklepov Sveta iz priloge k temu dopisu.
4. Odbor stalnih predstavnikov naj zato Svetu priporoči, da na eni od prihodnjih sej kot točko pod „A“ odobri te sklepe Sveta iz priloge k temu dopisu.
-

¹ WK 11665/2023 INIT.
² WK 11665/2023 REV 1.
³ WK 11665/2023 REV 2.
⁴ WK 11665/2023 REV 3.

OSNUTEK SKLEPOV SVETA

z dne

o delovnem dokumentu služb Komisije „Regionalni trendi glede rasti in konvergence v EU“

SVET EVROPSKE UNIJE:

1. POZDRAVLJA delovni dokument Komisije z naslovom „Regionalni trendi glede rasti in konvergence v Evropski uniji“, ki analizira stanje glede konvergence in rasti v evropskih regijah v kontekstu evropskega semestra ter obravnava vlogo kohezijske politike pri zmanjševanju regionalnih asimetrij in razlik;
2. PRIZNAVA, da sta trajnostni razvoj vseh regij in njihova odpornost ključna za gospodarsko in socialno blaginjo, razvoj človeškega kapitala in izboljšanje konkurenčnosti celotne EU;
3. SE STRINJA, da je kohezijska politika v skladu z ustreznimi naložbenimi smernicami iz evropskega semestra precej prispevala k zmanjšanju razlik ter krepitvi ekonomske in socialne kohezije med regijami in znotraj njih, da pa še vedno obstajajo precejšnje asimetrije in razlike, kar zadeva BDP, stopnjo zaposlenosti in brezposelnosti, konkurenčnost in produktivnost, pa tudi asimetrije in razlike na medregionalni ravni, ki jih je treba upoštevati, da bi jih lahko ustrezno obravnavali. Pri tem bi morala imeti kohezijska politika še naprej pomembno vlogo;
4. JE SEZNANJEN, da je vse več regij EU v „razvojni pasti“ ali jim grozi, da bodo vanjo padle. V teh regijah beležijo dolga obdobja počasne ali negativne rasti, pa tudi majhno povečevanje produktivnosti in nizko stopnjo ustvarjanja delovnih mest;
5. POZIVA Komisijo, naj čim bolje izkoristi obstoječe podatke, da bi analizirala, kako je kohezijska politika v zadnjih desetletjih prispevala h konvergenci regij in blaginji celotne EU, ter nadalje analizira vzroke za regionalne razlike in razvojne pasti, tudi v najbolj oddaljenih regijah;

6. PRIZNAVA, da je v bolj razvitih in metropolitanskih regijah običajno večja koncentracija človeškega kapitala ter raziskovalnih in inovacijskih dejavnosti, pa tudi večja produktivnost dela in konkurenčnost;
7. POUDARJA, da so za številne evropske regije, zlasti manj razvite, oddaljene, najbolj oddaljene, otoške, gorske in podeželske regije, resen izziv tudi demografski trendi, ki bi se lahko zaradi dodatnih težav pri razvijanju, zadrževanju in privabljanju talentov še poslabšali, zato jih je treba obravnavati;
8. PRIZNAVA tudi, da dostop do osnovnih storitev v številnih regijah EU, vključno z manj razvitimi regijami, najbolj oddaljenimi regijami, otoki in gorskimi območji, še vedno ni zadosten, ne glede na nacionalno uspešnost. Zato bi morala kohezijska politika še naprej olajševati dostop do osnovnih javnih storitev, vključno z naložbami v osnovno infrastrukturo v skladu z regionalnimi potrebami, kar je predpogoj za nadaljnjo konvergenco in rast;
9. SE STRINJA, da cilja zelenega prehoda in podnebne nevtralnosti do leta 2050 ponujata priložnosti in da so za njuno uresničitev nujna skupna prizadevanja. Vendar pomenita tudi stroške, ki se med regijami razlikujejo, kar lahko povzroči dodatne razlike in neenakosti. Poleg tega vse večje negativne posledice podnebnih sprememb močno vplivajo na rast in razvoj številnih regij v Evropi. Kohezijska politika lahko prispeva k blažitvi teh neželenih učinkov s podpiranjem pravičnega prehoda;
10. POZDRAVLJA ugotovitev, da morajo biti politike EU in nacionalne politike prilagojene lokalnim potrebam in da bi morale upoštevati raznolikost in neenakomerne vzorce rasti v evropskih regijah kot ključni element blaginje celotne EU;

11. POZDRAVLJA začetek razmisleka o prihodnosti kohezijske politike, da se preučijo možnosti za uspešnejšo politiko z jasnimi prednostnimi nalogami in prizadevanji za poenostavitev, ki bodo prispevali k uravnoteženemu in usklajenemu razvoju Evropske unije v prihodnjih letih, pa tudi k ohranitvi demokratičnih in socialnih vrednot EU;
12. PONOVRNO POTRJUJE, da kohezijska politika deluje kot spodbujevalec in stabilizator enotnega trga in enakih konkurenčnih pogojev ter pomembno prispeva k uresničevanju načel evropskega stebra socialnih pravic; PRIZNAVA njen prispevek k ponovnemu uravnovešenju rasti v regijah in ozemljih ter k socialni koheziji;
13. PRIZNAVA, da močne sinergije med različnimi instrumenti EU omogočajo kar največjo dodano vrednost ukrepov EU, in OPOZARJA, da morajo biti za pravilno oceno, kako se dopolnjujejo, instrumenti že na samem začetku ustrezno in utemeljeni zasnovani, da se njihovi cilji in področja ukrepanja ne bi prekrivali; POUDARJA, da bi morala regionalna politika izkoristiti sinergije med evropskimi, nacionalnimi in regionalnimi instrumenti.
